

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

TUESDAY, 27 JULY 1993

No. 1993/143

MARDI 27 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 27 July 1993

Mardi 27 juillet 1993

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

4 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	16 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
--------	--	----------------------	-----------	--------------------------------------	--------------------------

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC
WORKING GROUP ON AGENDA
ITEM 31

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX
A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE
POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

10.30 a.m.	8th meeting (closed)	Conference Room 4	10 h 30	8e séance (privée)	Salle de conférence 4
------------	-------------------------	----------------------	---------	-----------------------	--------------------------

Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda
Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly)

Groupe de travail spécial officieux à participation non
limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des
travaux de l'Assemblée générale)

RESUMPTION OF THE FORTY-SEVENTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 108th plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 28 July 1993, at 10 a.m. in the General Assembly Hall, to consider the admission of Andorra to the United Nations (see p. 3).

REPRISE DE LA QUARANTE-SEPTIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 108e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 28 juillet 1993 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale pour examiner l'admission d'Andorre à l'Organisation des Nations Unies (voir p. 3).

UNITED NATIONS
CONFERENCE ON STRADDLING
FISH STOCKS AND
HIGHLY MIGRATORY
FISH STOCKS

Informal consultations

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS
DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT
TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES
EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS
DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Consultations officielles

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION
WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION
OF THE DECLARATION ON THE GRANTING
OF INDEPENDENCE TO COLONIAL
COUNTRIES AND PEOPLES

3 p.m.- 6 p.m.	1427th meeting	Trusteeship Council Chamber
-------------------	----------------	--------------------------------

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA
SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION
DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE
L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX
PEUPLES COLONIAUX

15 heures à 18 heures	1427e séance	Salle du Conseil de tutelle
--------------------------	--------------	--------------------------------

1. Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance:

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Islands, United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1796)

2. 100th report of the Working Group (A/AC.109/L.1804)

3. Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (A/48/224/Corr.1 and Add.1)

4. Activities of those foreign economic and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination and efforts to eliminate colonialism, apartheid and racial discrimination in southern Africa (A/AC.109/1153, 1155-1158, 1161)

5. Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration which might be impeding the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (A/AC.109/1144, 1149 and 1151)

1. Rapport du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance :

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1796)

2. 100e rapport du Groupe de travail (A/AC.109/L.1804)

3. Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (A/48/224/Corr.1 et Add.1)

4. Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale, et aux efforts tendant à éliminer le colonialisme, l'apartheid et la discrimination raciale en Afrique australe (A/AC.109/1153, 1155 à 1158, 1161)

5. Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration et qui pourraient entraver l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (A/AC.109/1144, 1149 et 1151)

OTHER MEETINGS**ARAB GROUP OF THE THIRD COMMITTEE**

3 p.m.-
6 p.m. closed meeting Conference
Room 8

AUTRES REUNIONS**GROUPE ARABE DE LA TROISIEME COMMISSION**

15 heures à
18 heures réunion privée Salle de
conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS*Wednesday, 28 July 1993***GENERAL ASSEMBLY***Forty-seventh session*

10 a.m. 108th PLENARY MEETING General Assembly
Hall

Admission of Andorra to membership in the United Nations: draft resolution (A/47/L.63) [19].

* * *

There will be a special (informal) meeting of STATES PARTIES TO THE 1963 TREATY BANNING NUCLEAR WEAPON TESTS IN THE ATMOSPHERE, IN OUTER SPACE AND UNDER WATER on 10 and 11 August 1993, pursuant to General Assembly resolution 47/46.

* * *

**United Nations Convention
on the Law of the Sea**

Informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the deep seabed mining provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea will take place from Monday, 2 August, to Friday, 6 August 1993. The consultations are open-ended. Delegations who have not yet informed the Division for Ocean Affairs and the Law of Sea of their participation are kindly requested to telephone the secretariat (tel: 963-6422).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP OF THE WHOLE on Thursday, 29 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 1.

REUNIONS A VENIR*Mercredi 28 juillet 1993***ASSEMBLEE GENERALE***Quarante-septième session*

10 heures 108e SEANCE PLENIERE Salle de l'Assemblée
générale

Admission d'Andorre à l'Organisation des Nations Unies : projet de résolution (A/47/L.63) [19].

* * *

Une réunion spéciale (officielle) des ETATS PARTIES AU TRAITE DE 1963 INTERDISANT LES ESSAIS D'ARMES NUCLEAIRES DANS L'ATMOSPHERE, DANS L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE ET SOUS L'EAU aura lieu les 10 et 11 août 1993, conformément à la résolution 47/46 de l'Assemblée générale.

* * *

**Convention des Nations Unies
sur le droit de la mer**

Des consultations officielles du Secrétaire général sur les questions en suspens relatives aux dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer au sujet de l'exploitation minière des fonds marins auront lieu du lundi 2 août au vendredi 6 août 1993. Les délégations qui n'ont pas encore informé la Division des affaires maritimes et du droit de la mer de leur participation sont priées de téléphoner au secrétariat (tél : 963-6422).

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE ASIATIQUE PLENIER tiendra une réunion privée le jeudi 29 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1.

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP on Thursday, 29 July 1993, at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Le GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES tiendra une réunion privée le jeudi 29 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

There will be a closed meeting of the ALLIANCE OF SMALL ISLANDS STATES on Thursday, 29 July 1993, at 2 p.m. in Conference Room 5.

L'ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES tiendra une réunion privée le jeudi 29 juillet 1993 à 14 heures dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 26 July 1993

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE EXERCISE
OF THE INALIENABLE RIGHTS
OF THE PALESTINIAN PEOPLE

199th meeting

Election of a Vice-Chairman and Rapporteur of the Committee

The Committee unanimously elected H.E. Dr. Ravan Farhadi (Afghanistan) as a Vice-Chairman and H.E. Mr. Joseph Cassar (Malta) as the Rapporteur.

Statements were made by H.E. Dr. Farhadi and H.E. Mr. Cassar.

Report by the Vice-Chairman on the United Nations North American Seminar and NGO Symposium on the Question of Palestine, held at New York from 28 June to 2 July 1993

The Vice-Chairman (Cuba) made a statement.

European NGO Symposium and International NGO Meeting on the Question of Palestine to be held at Vienna from 23 to 27 August 1993

The Chairman made a statement.

African Regional Seminar and NGO Symposium on the Question of Palestine to be held at Dakar, Senegal from 30 August to 3 September 1993

The Chairman made a statement. The Committee approved the draft programme contained in Working Paper No. 5.

Other matters

The Permanent Observer of Palestine made a statement.

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 23 JULY 1993

2327th meeting

Adoption of the report

The Commission adopted chapter I (Introduction) (document A/CN.4/L.481) and chapter II (Draft code of crimes

Lundi 26 juillet 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE POUR L'EXERCICE
DES DROITS INALIENABLES
DU PEUPLE PALESTINIEN

199e séance

Election d'un vice-président et du rapporteur du Comité

A l'unanimité, le Comité élit S.E. M. Ravan Farhadi (Afghanistan) Vice-Président et S.E. M. Joseph Cassar (Malte) Rapporteur.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Farhadi et S.E. M. Cassar.

Rapport du Vice-Président sur le Séminaire nord-américain des Nations Unies et le Colloque des ONG sur la question de Palestine, tenus à New York du 28 juin au 2 juillet 1993

Le Vice-Président (Cuba) fait une déclaration.

Colloque européen des ONG et Réunion internationale des ONG sur la question de Palestine qui se tiendra à Vienne du 23 au 27 août 1993

Le Président fait une déclaration.

Colloque régional africain et Colloque des ONG sur la question de Palestine qui se tiendra à Dakar (Sénégal) du 30 août au 3 septembre 1993

Le Président intervient. Le Comité approuve le projet de programme figurant dans le document de travail No 5.

Questions diverses

L'Observateur permanent de la Palestine intervient.

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 23 JUILLET 1993

2327e séance

Adoption du rapport

La Commission adopte le chapitre I (Introduction) (document A/CN.4/L.481) et le chapitre II (Projet de code des

against the peace and security of mankind) (document A/CN.4/L.482 and L.482/Corr.1, and A/CN.4/L.482/Add.1/Rev.1) of its report.

The Commission adopted the report on its forty-fifth session as a whole.

Closure of the session

The Commission thus concluded its forty-fifth session.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-eighth session
United Nations at Geneva

FRIDAY, 23 JULY 1993

1252nd and 1253rd meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the second periodic report of the Islamic Republic of Iran (CCPR/C/28/Add.15). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meetings and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

MONDAY, 26 JULY 1993

1254th and 1255th (closed) meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 22 JULY 1993

39th meeting

Strengthening of international cooperation and coordination efforts to study, mitigate and minimize the consequences of the Chernobyl disaster [8]

crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité) (document A/CN.4/L.482 et L.482/Corr.1, et A/CN.4/L.482/Add.1/Rev.1) de son rapport.

La Commission adopte l'ensemble de son rapport sur sa quarante-cinquième session.

Clôture de la session

La Commission termine ainsi les travaux de sa quarante-cinquième session.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 23 JUILLET 1993

1252e et 1253e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du deuxième rapport périodique de la République islamique d'Iran (CCPR/C/28/Add.15). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste aux séances et répond aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

LUNDI 26 JUILLET 1993

1254e et 1255e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 22 JUILLET 1993

39e séance

Renforcement de la coopération internationale et coordination des efforts déployés pour étudier et atténuer le plus possible les conséquences de la catastrophe de Tchernobyl [8]

The Council began its consideration of the item and had before it a letter dated 22 June 1993 from the Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations addressed to the Secretary-General (A/48/218-E/1993/96).

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs presented an oral report.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Belarus, the Russian Federation, Ukraine and Poland.

The representatives of WHO, UNIDO and IAEA made statements.

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs responded to questions raised.

The Council thus concluded its consideration of the item.

The President presented an oral draft decision, which was adopted by the Council (Council decision 1993/232).

Organization of work

The Council was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under item 5 (Programme and related questions) was at 1 p.m. and for agenda item 10 (Non-governmental organizations) at 6 p.m. the same day.

40th meeting

International Decade for Natural Disaster Reduction [7]

The Council began its consideration of the item (A/48/219-E/1993/97).

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs made an introductory remarks. The Director of the International Decade for Natural Disaster Reduction then made a statement.

Statements were made by the representatives of Japan, Belgium (on behalf of the European Community and its member States), China, the Russian Federation, Italy, the United States and Morocco.

The representative of WMO made a statement.

The Council thus concluded its general discussion of item 7.

Operational activities for development [3]

Draft resolution E/1993/L.28

The Vice-President, H.E. Mr. Oleksandr Slipchenko (Ukraine), informed the Council of the results of informal consultations held on the draft resolution.

Le Conseil commence l'examen de la question et est saisi d'une lettre datée du 22 juin 1993 adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies (A/48/218-E/1993/96).

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires présente un rapport oral.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), du Bélarus, de la Fédération de Russie, de l'Ukraine et de la Pologne.

Les représentants de l'OMS, de l'ONUDI et de l'AIEA prennent la parole.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires répond aux questions soulevées.

Le Conseil termine ainsi l'examen de la question.

Le Président présente un projet de décision oral, que le Conseil adopte (décision 1993/232 du Conseil).

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la date limite de présentation des projets de proposition au titre du point 5 (Questions relatives au programme et questions connexes) est fixée au jour même à 13 heures et pour le point 10 (Organisations non gouvernementales) le jour même à 18 heures.

40e séance

Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles [7]

Le Conseil commence l'examen de la question (A/48/219-E/1993/97).

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires formule des observations liminaires. Le Directeur de la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la Chine, de la Fédération de Russie, de l'Italie, des Etats-Unis et du Maroc.

Le représentant de l'OMM prend la parole.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur le point 7.

Activités opérationnelles de développement [3]

Projet de résolution E/1993/L.28

Le Vice-Président, S.E. M. Oleksandr Slipchenko (Ukraine), informe le Conseil du résultat des consultations officielles tenues sur le projet de résolution.

The Council then adopted the draft resolution (Council resolution 1993/7).

The representative of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development made an interpretative statement.

The representative of Belgium (on behalf of the European Community and its member States) responded to the statement made by the representative of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development.

The representative of the United Kingdom made a statement.

Coordination questions [4]

(e) Multisectoral collaboration on tobacco and health

Draft resolution E/1993/L.32

The representative of Australia introduced, also on behalf of Canada, the United Kingdom and the United States, and orally revised the draft resolution.

ECONOMIC COMMITTEE

13th meeting

Development and international economic cooperation: prevention and control of acquired immunodeficiency syndrome (AIDS) [15 (m)]

Draft resolution E/1993/C.1/L.5

The observer for Sweden introduced the draft resolution on behalf of the sponsors.

Regional cooperation [14]

Draft resolution E/1993/C.1/L.1

France and Italy joined in sponsoring the draft resolution.

The Committee adopted the draft resolution.

Draft resolution E/1993/C.1/L.3

Algeria, Benin, Botswana, Cuba, Ethiopia, Guinea, Kenya, Morocco, Nigeria, Senegal, Swaziland, the United Republic of Tanzania and Yemen joined in sponsoring the draft resolution.

The Secretary of the Committee read out revisions to the draft resolution agreed upon as a result of informal consultations.

Following statements by the representatives of Nigeria, Brazil, Cuba, Benin, Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Colombia, the Russian

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution (résolution 1993/7 du Conseil).

Le représentant du Département de la coordination des politiques et du développement durable fait une déclaration interprétative.

Le représentant de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses États membres) répond à déclaration du représentant du Département de la coordination des politiques et du développement durable.

Le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration.

Questions de coordination [4]

e) Collaboration multisectorielle concernant la question "Tabac ou santé"

Projet de résolution E/1993/L.32

Le représentant de l'Australie, au nom également du Canada, du Royaume-Uni et des États-Unis, présente et révisé oralement le projet de résolution.

COMITE ECONOMIQUE

13e séance

Développement et coopération économique internationale : action préventive et lutte contre le syndrome d'immunodéficience acquise (sida) [15 m)]

Projet de résolution E/1993/C.1/L.5

L'observateur de la Suède, au nom des auteurs, présente le projet de résolution.

Coopération régionale [14]

Projet de résolution E/1993/C.1/L.1

La France et l'Italie se joignent aux auteurs du projet de résolution.

Le Comité adopte le projet de résolution.

Projet de résolution E/1993/C.1/L.3

Les pays ci-après se joignent aux auteurs du projet de résolution : Algérie, Bénin, Botswana, Cuba, Éthiopie, Guinée, Kenya, Maroc, Nigéria, Sénégal, Swaziland, République-Unie de Tanzanie et Yémen.

Le Secrétaire du Comité lit des révisions apportées au projet de résolution et qui ont été décidées à la suite de consultations officielles.

Après des déclarations des représentants du Nigéria, du Brésil, de Cuba, du Bénin, de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses États membres), de la

Federation, Austria, Morocco and Guinea, as well as by the observers for Cameroon and Algeria, the Committee adopted the draft resolution, as orally revised and amended.

SOCIAL COMMITTEE

17th meeting

Human rights questions [18]

The Committee resumed its consideration of the item.

The representative of the Programme Planning and Budget Section made a statement.

The representative of Cuba made a statement.

Recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights on its forty-ninth session

Draft resolutions I-IV

The Committee adopted the draft resolutions.

Draft decision I

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The Committee adopted the draft decision by 22 votes to 11, with 10 abstentions (roll-call vote).

After the adoption of the draft decision, the representative of Benin made a statement.

Draft decisions 2-7

The Committee adopted the draft decisions.

Draft decision 8

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The Committee adopted the draft decision by 38 votes to 1, with 6 abstentions (roll-call vote).

After the adoption of the draft decision, the representative of Austria made a statement.

Draft decision 9

The Chairman made a statement and informed the Committee that no action was required on this draft decision.

Draft decisions 10-13

The Committee adopted the draft decisions.

Draft decision 14

The Chairman made a statement and informed the Committee that the draft decision had been deleted from the

Colombie, de la Fédération de Russie, de l'Autriche, du Maroc et de la Guinée, le Comité adopte le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement et modifié.

COMITE SOCIAL

17e séance

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Le représentant de la Section de la planification des programmes et du budget fait une déclaration.

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme sur sa quarante-neuvième session

Projets de résolution I à IV

Le Comité adopte les projets de résolution.

Projet de décision I

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision par 22 voix contre 11, avec 10 abstentions (vote par appel nominal).

Après l'adoption du projet de décision, le représentant du Bénin fait une déclaration.

Projets de décision 2 à 7

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de décision 8

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision par 38 voix contre une, avec 6 abstentions (vote par appel nominal).

Après l'adoption du projet de décision, le représentant de l'Autriche fait une déclaration.

Projet de décision 9

Le Président fait une déclaration et informe le Comité qu'une décision sur le projet de décision n'est pas nécessaire.

Projets de décision 10 à 13

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de décision 14

Le Président fait une déclaration et informe le Comité que le projet de décision a été supprimé du rapport du Comité et

report of the Committee and the Committee would not take any action on it.

Draft decisions 15-21

The Committee adopted the draft decisions.

Draft decision 22

The Committee adopted the draft decision.

The representative of China made a statement after the adoption of the draft decision.

The observer for the Sudan made a statement.

Draft decision 23

The observer for the Islamic Republic of Iran made a statement.

The Committee adopted the draft decision by 24 votes to 4, with 14 abstentions (roll-call vote).

Draft decision 24

The representative of Cuba made a statement.

The Committee adopted the draft decision by 24 votes to 3, with 16 abstentions (roll-call vote).

After the adoption of the draft decision, the representative of Brazil made a statement.

Draft decisions 25-28

The Committee adopted the draft decisions.

Draft decision 29

The observer for Iraq made a statement.

The Committee adopted the draft decision.

After the adoption of the draft decision, the representatives of the Syrian Arab Republic and India made statements.

Draft decisions 30-34

The Committee adopted the draft decisions.

Draft decision 35

Action on the draft decision was postponed.

Draft decisions 36-38

The Committee adopted the draft decisions.

que le Comité ne se prononcera pas à son sujet.

Projets de décision 15 à 21

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de décision 22

Le Comité adopte le projet de décision.

Le représentant de la Chine fait une déclaration après l'adoption du projet de décision.

L'observateur du Soudan fait une déclaration.

Projet de décision 23

L'observateur de la République islamique d'Iran fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision par 24 voix contre 4, avec 14 abstentions (vote par appel nominal).

Projet de décision 24

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision par 24 voix contre 3, avec 16 abstentions (vote par appel nominal).

Après l'adoption du projet de décision, le représentant du Brésil, fait une déclaration.

Projets de décision 25 à 28

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de décision 29

L'observateur de l'Iraq fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision.

Après l'adoption du projet de décision, les représentants de la République arabe syrienne et de l'Inde font des déclarations.

Projets de décision 30 à 34

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de décision 35

Le Comité reporte la prise d'une décision sur le projet de décision.

Projets de décision 36 à 38

Le Comité adopte les projets de décision.

Draft decision 39

The Committee adopted the draft decision by 41 votes to 1, with 1 abstention (roll-call vote).

After the adoption of the draft decision, the representative of France made a statement.

Draft decisions 40-44

The Committee adopted the draft decisions.

Draft resolution E/1993/C.2/L.4

The Committee was informed of additional co-sponsors to the draft.

The Committee then adopted the draft resolution.

Recommendations contained in the report of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights on its seventh session

Draft decisions I and II

The Secretary of the Committee made a statement.

The Committee adopted the draft decisions.

Recommendations contained in the report of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights on its eighth session

Draft decision I

The Committee adopted the draft decision.

After the adoption of the draft decision, statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Canada, Japan and the United States.

Draft decision II

The representative of Belgium (on behalf of the European Community and its member States) made a statement.

The Committee adopted the draft decision.

Draft decision III

The representative of France made a statement.

The Committee decided to defer action on the draft decision.

Projet de décision 39

Le Comité adopte le projet de décision par 41 voix contre une, avec une abstention (vote par appel nominal).

Après l'adoption du projet de décision, le représentant de la France fait une déclaration.

Projets de décision 40 à 44

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de résolution E/1993/C.2/L.4

Le Comité est informé de coauteurs additionnels au projet.

Le Comité adopte ensuite le projet de résolution.

Recommandations figurant dans le rapport du Comité des droits économiques, sociaux et culturels sur sa septième session

Projets de décision I et II

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration.

Le Comité adopte les projets de décision.

Recommandations figurant dans le rapport du Comité des droits économiques, sociaux et culturels sur sa huitième session

Projet de décision I

Le Comité adopte le projet de décision.

Après l'adoption du projet de décision, des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), du Canada, du Japon et des Etats-Unis.

Projet de décision II

Le représentant de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision.

Projet de décision III

Le représentant de la France fait une déclaration.

Le Comité décide de reporter la prise d'une décision sur le projet de décision.

18th meeting

18e séance

Social development [20]

Draft resolution VII contained in the report of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice on its second session

The Committee resumed its consideration of the item.

The Vice-Chairman (Bahamas) informed the Committee of the outcome of the informal consultations held on the draft, and orally amended it.

The Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

After the adoption of the draft resolution, the representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The Committee decided to take note of documents in connection with the item and thus concluded its consideration of the item.

Human rights questions [18]

Recommendations contained in the report of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights on its eighth session

The representative of France proposed the text of a draft decision in connection with draft decision III contained in the extract from the report of the Committee.

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The Committee adopted the oral decision proposed by the representative of France.

Draft decision 35 contained in the report of the Commission on Human Rights on its forty-ninth session

The representative of El Salvador proposed an oral amendment to the draft decision.

The representative of Spain made a statement.

The Committee adopted the draft decision, as orally amended.

The representative of Swaziland made a statement in connection with draft decision 39 contained in the report of the Commission on Human Rights on its forty-ninth session.

The representative of the Philippines made a statement.

The representative of France made a statement.

Développement social [20]

Projet de résolution VII figurant dans le rapport de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale sur sa deuxième session

Le Comité reprend l'examen de la question.

Le Vice-Président (Bahamas) informe le Comité du résultat des consultations officielles tenues sur le projet et le modifie oralement.

Le Comité adopte le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement.

Après l'adoption du projet de résolution, le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

Le Comité décide de prendre note des documents relatifs à la question.

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Recommandations figurant dans le rapport du Comité des droits économiques, sociaux et culturels sur sa huitième session

Le représentant de la France présente le texte d'un projet de décision touchant le projet de décision III figurant dans l'extrait du rapport du Comité.

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

Le Comité adopte la décision orale proposée par le représentant de la France.

Projet de décision 35 figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme sur sa quarante-neuvième session

Le représentant d'El Salvador propose un amendement oral au projet de décision.

Le représentant de l'Espagne fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de décision, tel qu'il a été révisé oralement.

Le représentant du Swaziland fait une déclaration au sujet du projet de décision 39 figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme sur sa quarante-neuvième session.

Le représentant des Philippines fait une déclaration.

Le représentant de la France prend la parole.

The representative of the Centre for Human Rights replied to a question raised by the representative of France.

The Committee decided to take note of the report of the Commission on Human Rights on its forty-ninth session and of the draft provisional agenda and documentation for the fiftieth session of the Commission.

The Committee decided to take note of documents in connection with item 18.

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The Committee concluded its consideration of the item.

The Committee thus concluded its work for the session.

Le représentant du Centre pour les droits de l'homme répond à une question du représentant de la France.

Le Comité décide de prendre note du rapport de la Commission des droits de l'homme sur sa quarante-neuvième session et du projet d'ordre du jour provisoire et de la documentation pour la cinquantième session de la Commission.

Le Comité décide de prendre note des documents en rapport avec le point 18.

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

Le Comité termine l'examen de la question.

Le Comité termine ainsi ses travaux pour la session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, done at New York on 30 March 1961

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, concluded at Geneva on 25 March 1972

Succession: Croatia (26 July 1993)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Succession: Croatia (26 July 1993)*

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, faite à New York le 30 mars 1961

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, conclu à Genève le 25 mars 1972

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

Agreement for Facilitating the International Circulation of Visual and Auditory Materials of an Educational, Scientific and Cultural Character, opened for signature at Lake Success, New York, on 15 July 1949

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Accord visant à faciliter la circulation internationale du matériel visuel et auditif de caractère éducatif, scientifique et culturel, ouvert à la signature à Lake Success, New York, le 15 juillet 1949

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Agreement on the Importation of Educational, Scientific and Cultural Materials, opened for signature at Lake Success, New York, on 22 November 1950

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel, ouvert à la signature à Lake Success, New York, le 22 novembre 1950

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Protocol to the Agreement on the Importation of Educational, Scientific and Cultural Materials of 22 November 1950, concluded at Nairobi on 26 November 1976

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Protocole à l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel du 22 novembre 1950, conclu à Nairobi le 26 novembre 1976

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, done at New York on 10 June 1958

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères, faite à New York le 10 juin 1958

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

European Convention on International Commercial Arbitration, done at Geneva on 21 April 1961

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Convention européenne sur l'arbitrage commercial international, faite à Genève le 21 avril 1961

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Convention relating to the Distribution of Programme-carrying Signals transmitted by Satellite, concluded at Brussels on 21 May 1974

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Convention concernant la distribution de signaux porteurs de programmes transmis par satellite, conclue à Bruxelles le 21 mai 1974

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Protocol on Arbitration Clauses, Geneva, September 24th, 1923

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Protocole relatif aux clauses d'arbitrage, Genève, 24 septembre 1923

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

Convention on the Execution of Foreign Arbitral Awards, Geneva, September 26th, 1927

Succession: Croatia (26 July 1993)*

Convention pour l'exécution des sentences arbitrales étrangères, Genève, 26 septembre 1927

Succession: Croatie (26 juillet 1993*)

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting

Tuesday, 27 July 1993

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-
2.30 p.m.(open to staff
members only)Conference
Room 513 h 15 à
14 h 30

Réunion

Mardi 27 juillet 1993

CONSEIL DU PERSONNEL

(réservée aux membres
du personnel)Salle de
conférence 5

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
not earlier than two days before the date
set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au Bureau S-1138
deux jours au plus tôt avant la date
fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

